

BFD66W

白色獨立式洗碗機

使用及安裝說明書



進口廚衛代理商

客林渥股份有限公司
CLEARWELL (TAIWAN) CO., LTD.
[Http://www.uc-clearwell.com](http://www.uc-clearwell.com)
服務專線：02-26626555

CLEARWELL
KITCHEN | BATHROOM | LIVING

進口廚衛代理商

客林渥股份有限公司
CLEARWELL (TAIWAN) CO., LTD.
[Http://www.uc-clearwell.com](http://www.uc-clearwell.com)

■ 總公司

新北市深坑區北深路三段155巷27號2樓
2F., No.27, Lane 155, Sec.3, Bei-Shen Road,
Shen-Keng, Taipei, Taiwan
TEL:+886-2-26627888 FAX:+886-2-26628089
E-mail:clearwell@uc-clearwell.com

■ 台中服務處

台中市北屯區四民里后庄路1080-12號
TEL:+886-4-24220958 FAX:+886-4-24220938
E-mail:taichung@uc-clearwell.com

■ 高雄服務處

高雄市左營區政德路633號
TEL:+886-7-3453919 FAX:+886-7-3502900
E-mail:khbranch@uc-clearwell.com

Baumatic 廚房家電有“客林渥”
專人、專業、專心
的服務網為後盾，品質更有保障
服務專線：(02)2662-6555

After Service

問 題	可 能 狀 況	解 決 方 法
玻璃器皿晦暗	- 使用軟水和放入太多洗潔劑 - 玻璃器皿不是DW	- 使用軟水者放入少量洗潔劑，以較短的清洗行程洗滌玻璃器皿 - 與玻璃器皿製造商確認
內側表面有黃棕色薄膜	茶或咖啡造成	1/2杯漂白水與3杯熱水調和後，用手擦掉污漬
內側表面有白色薄膜	水裡面的鐵質會造成全面性薄膜	請水軟化公司安裝一個特殊的過濾器
無法關閉洗潔劑杯蓋	硬水裡的礦物質造成	戴上塑膠手套，以沾了洗碗機清潔劑的海綿清洗洗碗機內側。不使用其他類洗潔劑，以免造成起泡或產生肥皂水問題
	按鈕未在關閉位置	把按鈕轉向關閉位置，向左滑動，關上門
洗潔劑留在釋出杯內	餐盤擋住釋出器杯子	把餐盤重新適當的放好。
有蒸氣	這是正常的	乾燥及排水時，既使門關上，仍有一些蒸氣從縫隙跑出來。
餐盤上有灰或黑印痕	鋁製品與餐盤摩擦所造成	拿一個具研磨性清潔工具，用手把印痕除去
盆底的水未運轉	正常	盆子後面有少量水繞在盆子底部的放水出口處，可讓水的密封具潤滑性。勿需做任何動作。
洗碗機滲漏	釋出器滿溢或亮潔劑噴濺	- 小心，別讓亮潔劑釋出器滿溢。 - 亮潔劑噴濺會造成過多肥皂水並溢出 - 濕布擦拭所有的噴濺
	洗碗機未放平	確認洗碗機已放平
	使用3-in-1洗潔劑	使用3-in-1洗潔劑時最好不要加亮潔劑與清洗鹽。
門板凸出來而且打開！	門不平	把門放平，確定銜接門和表面的螺絲沒有受到洗碗機重量影響而凸起。
	門太重	門板重量不可超過4公斤。

使用和安裝指示

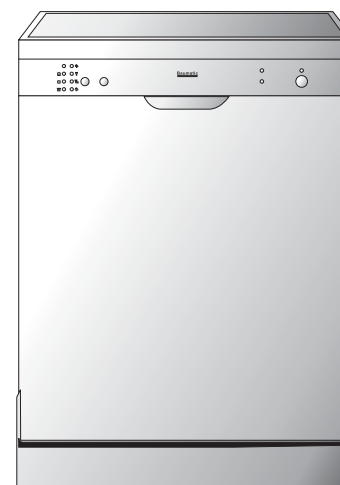
請記下以下資訊供未來參考，這些資訊可以在機台的銘板上找到，購買日期可以由發票上找。

機型號碼：_____

序 號：_____

購買日期：_____

店 章：_____



目錄

1. 一般注意事項 / 環保要點	3
2. 重要的安全資訊	4
3. 使用操作	5
· 了解洗碗機	
控制面板	
洗碗機各部位名稱	
· 使用洗碗機	
裝入清洗鹽	
設定軟水器標準	
裝入亮潔劑	
裝入洗潔劑	
餐具放入洗碗機方法	
最大最小洗碗盆尺寸	
啟動清洗行程	
行程結束取出餐具	
過濾系統	
4. 清潔與維護	16
5. 安裝說明	17
6. 電器連接	19
7. 技術資料	20
8. 保固條款	21
9. 附錄	22
· 叫修前	
疑難排解	

問 題	可 能 狀 況	解 決 方 法
洗碗機不動	· 保險絲或電路器問題	· 更換保險絲或重置電路器
	· 電源開關未打開	· 拔掉與洗碗機共用插座的插頭
	· 水壓太低	· 確定已接上水龍頭，水龍頭已打開
排水幫浦 不停止	· 水溢流	· 這個系統的設計就是為了察覺水溢流現象。如果水溢流，就會關閉循環幫浦，開啓排水幫浦。請聯絡客服中心技師前來修理
有噪音！	· 有些是正常聲音	· 碾碎食物殘渣，打開洗潔杯都會有聲音，這是正常聲音
	· 籃架上的餐具未放穩，有些東西掉下來或鬆了	· 確認所有餐具都已穩當的放進洗碗機
	· 馬達發出嗚嗚聲	· 洗碗機未定期使用。不常使用洗碗機時，記得每星期充水用幫浦排水一次(看清清洗行程表)。這麼做可幫助封條維持潮濕
盆裡有肥皂水	· 使用不適當的洗潔劑	· 使用洗碗機專用洗潔劑
盆裡有污漬	· 被沖洗物噴濺到	· 立刻擦掉被沖洗噴濺到的地方。
	· 使用有著色劑的洗潔劑	· 確認你使用的洗潔劑不含著色劑。
餐盤不乾！	· 亮潔劑釋出器空了。	· 確認亮潔劑釋出器是滿的。
餐盤餐具 未洗乾淨！	· 洗滌程式不適當	· 使用更強的洗滌程式。
玻璃器具或餐具 上有污漬或薄膜	· 籃架上餐具擺放不恰當 · 水溫太高 · 進水口溫度低 · 洗碗機超載 · 不恰當裝載 · 洗潔劑太舊或潮濕 · 亮潔劑釋出器空了 · 洗潔劑劑量不對	· 確認洗潔劑釋出器與旋轉手臂的運作未受大型餐盤阻礙。 拭去玻璃上的污漬： · 從洗碗機中取出所有的金屬器皿。 · 不添加洗潔劑 · 選擇最長的清洗行程設定 · 啟動洗碗機，運轉18~22秒，即進入清洗階段。 · 打開門，倒入2杯白醋至洗碗機底部。 · 關上門，讓洗碗機完成清洗行程。 · 上述做法不管用時。以1/4杯(60毫升)檸檬酸結晶塊代替醋，重做一次

9. 附錄

操作前的最後檢查清單



注意：

- * 使用洗碗機前請確認已經完成檢查。
- * 任何時候洗碗機都是四平八穩的放著。
- * 進水閥是開著的。
- * 任何一個導水銜接處都可讓水流通。
- * 任何一條電線都是緊緊的連接著。
- * 任何一個進水和排水軟管都已連接好。
- * 電力是開啓的。
- * 洗碗機上的所有包裝材料和印刷廣告物已經取下來。

請將此清單做為永久參考

- ◎準備外出度假前，讓洗碗機空轉清洗一個循環後，拔掉插頭，關掉水源，讓門微開以防氣味和濕氣在裡面增長。
- ◎洗碗機是可移動的，但要保持直立。
- ◎邊緣封條裡會因為藏有食物殘渣而產生氣味。以濕布或海綿塊定期清洗可預防麻煩發生。

保護洗碗機以防結冰

在冬季，如果洗碗機放在一個沒有暖氣的地方，要求技師服務：

- 1) 切斷洗碗機電源，移開保險絲或將斷路開關繞開。
- 2) 關閉水源，斷掉進口水管與水閥及排水軟管的連接。
- 3) 用一個鍋子盛接由進水口與水閥引流進來的水。
- 4) 重新接上進水管與水閥。
- 5) 把水管底座的塑膠蓄水盤移出來，用海綿吸取裡面的積水。

叫 修 以 前 ……

查看以下表格內資訊或許可解決問題

1. 一般注意事項 / 環保要點

- ◎使用本產品前請務必先詳讀本使用手冊，以了解所有的操作步驟及控制功能。
- ◎本使用及安裝說明書包含重要資訊、電氣安全及安裝重點，請妥善保管。
- ◎請將本手冊第4頁的“重要的安全資訊”牢記於心，以確保使用上的安全。
- ◎本產品專為家庭使用而設計，可搭配廚房流理台使用。



注意：

- * 與本產品搭配使用的廚具組合之材質需為耐熱性材質，且耐熱溫度需在85°C以上。一般塑膠材質的廚具組合容易有融化或褪色的情形發生。
- * 如安裝廚具組之材質與本公司所示耐熱溫度不符時，或安裝之櫥櫃距離本產品不到4mm時，其所發生的任何後果，本公司不負相關責任。
- * 任何非於本產品限定使用範圍內或未經本公司書面同意之使用目的而導致任何傷害或損失者，本公司不負任何保固及法律責任。
- * 除人為不當使用及耗材外，本產品相關電氣及機械零件均在保固範圍內。
- * 初次使用本產品時，可能會有些包裝物品或濕氣所遺留下來的味道，經過一段時間，這些味道會自動消散，請安心使用。

環保注意事項：

- * 本產品通過歐盟訂定的廢電子電氣設備認證(WEEE)。可確保產品報廢時的正確處置，協助預防對環境和人類健康所造成的潛在負面結果，如果廢棄物處置不恰當將會傷害環境和人類健康。
- * 使用本產品前，請先確定所有的包裝物品及覆蓋物皆已清除，確保使用上之安全。為避免環境污染，請將所拆下的包裝物品做好垃圾分類及資源回收。
- * 產品上的這個標記()或是附有這個文件的產品是表示：不可以把這個產品當成家庭廢棄物看待，應該送到適當的收集場做為電子類或電子產品類的再回收。
- * 處置方式必須依照當地環保規定施行。
- * 對於產品的處置、復原、再回收資訊，可請教當地政府機關、家庭廢棄物處理服務中心或銷售這個產品的店家。
- * Baumatic使用的包裝物料都非常環保，而且可以回收再利用。
- * 拋棄所有的包裝物料時，應該像是在對環境盡義務一般。

- ◎由於Baumatic持續致力於產品改善，提供消費者更好的產品，本公司保有隨時調整及修改規格的權利。

2. 重要的安全資訊

與電有關的安全

- 本產品適用於直流電 89/336/EEC, 72/23/EEC和以下變化
- 注意：本產品必須放在地上。放地上的電流阻力最小，萬一發生機器故障或運轉中被打斷時，可降低電擊風險。如果本產品不放地上，電流會分散釋出。
- 對於未放地上所造成的任何損壞，製造商不負責任。
- 於保證期間內，只有BAUMATIC的服務工程師或BAUMATIC授權代理商可維修產品。
- 供應電線損壞時請勿使用。
- 安裝細節請參考 17~ 19 頁。

孩童安全

- 不可胡亂操弄洗碗機。不可坐在或站在洗碗機門或盤架上，這是高危險行為。
- 孩童應遠離洗潔劑、亮潔劑（可能有洗潔劑殘留）和開啓的洗碗機門。
- 嚴格監看幼童，確保他們沒有操弄洗碗機。
- 體弱者操作洗碗機時應有人在旁監看。
- 丟棄舊洗碗機時，機門與洗碗機分開以後才可拋棄。

使用中

- 使用中或剛使用完時，不可觸碰加熱元件。
- 全部門板都關好後才可啓動洗碗機。
- 操作中要開門時請特別小心，裡面的熱水可能噴出來。

使用前

- 有些東西不適合在洗碗機中清洗，請參閱第9頁清單。
- 洗滌當中勿更改控制鍵：
- 尖銳物件如刀子應遠離門緣。
- 有刀柄的尖銳刀具應朝上擺放以防損害。
- 只可使用自動洗碗機洗潔劑，不可使用肥皂或洗衣店使用的洗潔劑。
- 絕不可使用溶劑，溶劑有可能爆炸。

使用後

- 請關上機門以免絆倒。
- 完成清洗後，請確認洗潔劑釋出器是空的。
- 如果長時間不使用，把供水器拆下來（參看19頁）

第一次使用洗碗機前，請詳閱並遵守安全資訊。

8. 保固條款

親愛的客戶

- ◎本產品中所附的保固卡請妥善保管。
- ◎本額外的保固條款並不損害消費者任何法律保障的權力。
- ◎本保固條款適用於您新的Baumatic產品，所有的保固工作必須由“客林渥”或“客林渥”的服務商進行。聲明保固條款的權力時必須出示購買時的原始發票或出貨單及保固卡（保證書）。
- ◎保固期間由原始購買日起算，製造商將提供本產品機械和電器故障維修所需要的零件和服務。在保固期間這項服務免費。

以下情形並不包含於保固範圍內

- ◎搬運、誤用或是疏忽所造成的損壞。
- ◎裝飾和易損壞的零件：插頭、飾邊、電線、濾網和附件、旋鈕、橡膠和封條、凹痕、刮痕和裝飾圖案。
- ◎附件：細牙龍頭、進水管、排水管、固定螺絲等。
- ◎週期性的設備維護，以及自然磨損的零件更換與維修。
- ◎材料腐蝕以及退色。
- ◎不當安裝，修改或由未授權人員進行維護。
- ◎使用非Baumatic的零件。
- ◎外在物體所造成的損壞。
- ◎非家庭用途使用。
- ◎以不正確的電壓，水或供應操作設備。
- ◎意外、戰爭、天災或是非客林渥所能控制的用途所造成的損壞。

★ 請注意所有保固條款的權利不得移轉給他人 ★

7. 技術資料

外觀尺寸

高度：820~855mm
寬度：600mm
深度：580mm

電源電力資料

額定電壓：110V / 60Hz
額定電流：9.2A

能源效率

能源效率等級 A

清洗效率等級 A

烘乾效率等級 A

3. 使用說明

簡易操作：

1. 插上110V電壓。
 2. 洗劑倒入釋出器(清洗鹽、洗潔劑、亮潔劑部分)
 3. 將餐具放入洗碗機內。
 4. 按下電源鍵
 5. 按下所需的清洗程式。
 6. 按下「啟動/暫停按鍵」清洗行程開始。
- 設定好即可使用

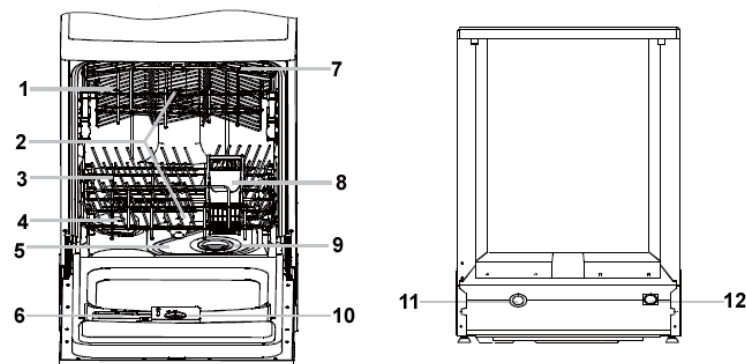
控制面板



1. 電源鍵：開啓或關閉電源。
2. 電源指示燈：電源開啓時，此燈會亮起。
3. 亮潔劑警示燈：倘若前方釋出器裡的亮潔劑不足，此燈會亮。
4. 清洗鹽指示燈：需要添加清洗鹽時，此燈會亮起。
5. 啟動/暫停鍵：按下本鍵可啟動或停止運轉。
6. 行程選擇鍵：依照不同需求如正常、節約，選擇不同程式。
7. 行程指示燈：依照選擇的清洗行程，相對應的燈會亮起。

洗碗機各部位名稱

1. 上層碗盤架
2. 噴水裝置
3. 下層碗盤架
4. 軟水劑容器
5. 主要過濾網
6. 清潔劑容器
7. 杯架
8. 刀叉組網架
9. 粗過濾網
10. 亮潔劑容器
11. 排水管接頭
12. 入水管接頭



使用洗碗機

第一次使用前

- ◎依照本手冊的指示安裝產品。
- ◎把1公升自來水倒入軟水器，再倒入專業清洗鹽。做過以後，你應該設定軟水標準。
- ◎把清洗劑裝入噴灑器內，然後設定清洗劑劑量。

第一次使用此機器時，請檢查以下項目：

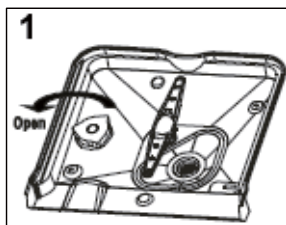
1. 洗碗機已經放平在位置上。
2. 水龍頭已經完全打開。
3. 排水或進水軟管均無滲漏。
4. 排水或進水軟管完全鎖緊。
5. 排水或進水軟管未打結。
6. 電源已經打開。
7. 軟水器已經注入1公升的水和清洗鹽。
8. 已經灌滿亮潔劑噴灑器。

一、裝入洗碗機清洗鹽

- ⚠ 重要：請使用專為洗碗機設計的清洗鹽。
倘若使用任何其他鹽類（尤其是食用鹽），
會損害軟水器。

最理想方式是在啟動清洗程式前把清洗鹽裝入軟水器。
這麼做，可徹底清除在裝清洗鹽過程中所溢出的鹽。

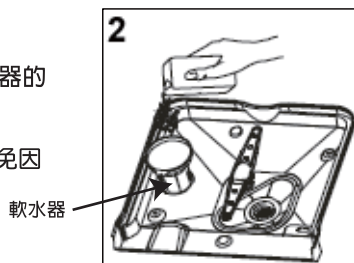
- ◎打開洗碗機的門，鬆開籃上的鉤。當移動籃子時應該是空的。
- ◎以逆時針方向旋轉軟水蓋，移開。（圖1）
- ◎把1公升水倒入軟水器。



- ⚠ 重要：
把1公升水倒入軟水器只有在第一次把清洗鹽倒入容器的時候才這麼做。

第一次使用時須加入1公斤清水及1.2公斤軟化鹽，避免因軟化鹽濃度不足，導致故障。

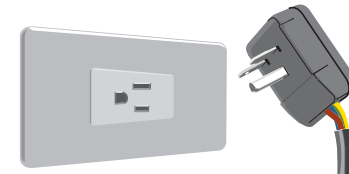
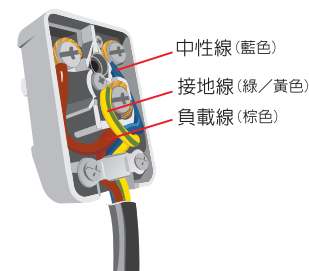
- ◎確認漏斗已放在正確位置。
- ◎把大約1.2公斤的清洗鹽倒入軟水器。（圖）



6. 電氣連接

電源裝置(A)：

1. 110V / 60Hz 的三蕊電源線
2. 請取出隨附的插頭接上，
電源線的導線按照下列顏色分類：
3. 插上電源。



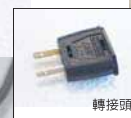
電源裝置(B)：

1. 原廠隨機附上之二插或三插插頭
2. 插上電源。



電源裝置(C)：

1. 原廠隨機附上之二插或三插插頭
2. 加上轉接頭後插上電源。



⚠ 注意：

- ※ 本電器電源插座及插頭應確實接地線，否則因任何漏電、斷電等電力問題，本公司不負擔任何法律責任。
- ※ 進行安裝或修理工作時，請務必切斷電源。
- ※ 為提高電線的安全承載以及迴路安全，因此電力供應需採用迴路，且不得並接其他電器（專回專插），最重要的是確認同一迴路的電線線徑需一致。
- ※ 有關電力的連接工作，必須由合格人員進行，並須嚴格遵守國家的安全規範。
- ※ 有連接水力之電器，配電箱至插座的電力連接，建議安裝漏電斷路器且需安裝無熔絲開關或有保險絲的斷流閥。
- ※ 請確定電源導線的溫度不超過 50°C。

安裝步驟

1. 拆開箱子上的尼龍繩。



2. 將箱子向上取出。



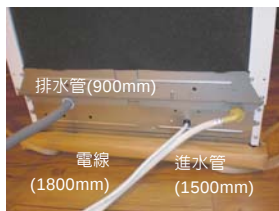
3. 把箱子內的包裝移除。



4. 依照現場需要，調整機器的4隻調整腳高度(1.5~2mm)。



5. 由機器內取出進水管。



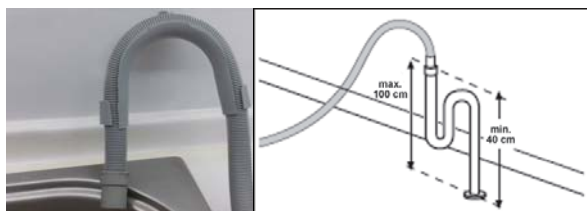
6. 將有 90° 彎頭的一端先行鎖付於機器背面下方的進水閥上。



7. 另一端連接於3/4英吋的水龍頭出水口。



8. 將排水管放入下水道管口或者放入洗滌槽直接排水。



※水管出水口高度必須在40和100公分之間，不可以浸沒於水中。

9. 由前向後推入定位時，應一邊推機器，同時一邊拉出管線，不可造成管路擠壓、變形，否則將影響機器之正常運作。

重要：

- 如果進水軟管裝在一個直立的止水閥上，安裝時就必須垂直放。
- 排水軟管插入水管不可太深，以免產生虹吸作用。
- 不要把排水軟管弄得比原始長度還長。

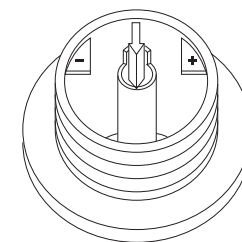
10. 插上電源。



設定軟水器標準

◎以鹽軟化洗碗機用水時，應根據在地水質硬度狀況調整用鹽數量，以獲得最佳清洗效果。

1. 鬆開鹽容器蓋子。
2. 容器頸部有個環形物，以反時針方向旋轉它，依照用水硬度由“-”向“+”設定。(請看右圖)
3. 鹽警示燈亮起時，請再度把鹽灌滿。鹽容器滿了以後，指示燈會一直亮到鹽溶化後才熄滅。
4. 若有鹽溢出，等到浸泡一會兒後，於使用機器前會被沖走。



警告：容器頸部四周有鹽會導致生鏽，放入餐具後應確定這些鹽已被沖掉。

軟水器應該設定一個接近你使用的水質硬度的標準。(請參考下列表格)

水質軟硬程度		選擇器位置	鹽份容量 (克/行程)	自動行程 (1.2公斤/行程)
硬 度	°dH			
0 ~ 14	0 ~ 18	/	0	/
14 ~ 36	18 ~ 44	-	20	60
36 ~ 71	44 ~ 89	中間	40	30
71	89	+	60	20

※請洽詢當地自來水公司，水質的軟硬質程度。

(軟水=水裡的鈣質和鎂質含量較少。)

(硬水=水裡的鈣質和鎂質含量較多。)

二、裝入亮潔劑

在最後沖洗階段釋出亮潔劑，可預防水滴在碟子上形成。

當清洗程式完成後，水滴會使碟子上出現小點或條紋。

◎打開釋出器：依箭頭向左開啓方向旋轉蓋子，拔出蓋子。

◎將亮潔劑倒入釋出器，注意不要溢出。

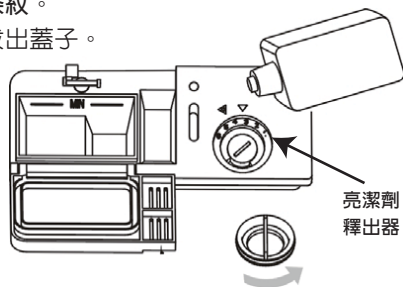
◎對準開啓箭頭插入蓋子，向右旋轉把蓋子旋緊關閉。

◎亮潔劑會在最後沖洗階段釋出，可防沉澱物附在餐具上形成斑點或條紋，也能沖掉餐具上的水，讓乾燥循環效果更好。

◎此洗碗機使用液態亮潔劑。在門內側，亮潔劑釋出器旁可以看到亮潔劑釋出器。打開蓋子，倒入亮潔劑直到水平指示燈完全變暗。

◎釋出器可裝約100毫升液態亮潔劑。

◎小心，別讓亮潔劑溢出來，這會造成起泡。用濕布擦掉溢出的亮潔劑。關洗碗機門以前要記得蓋上蓋子。



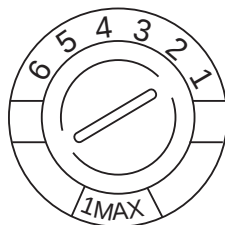
調整亮潔劑用量

◎因為和洗潔劑一起使用，亮潔劑用量由使用者當地的水質硬度決定。

◎亮潔劑過多時，餐具上會形成薄膜，造成餐具晦暗或出現條紋。

◎如果水質很軟就不需要使用亮潔劑。用等量的水來稀釋亮潔劑。

◎亮潔劑釋出器有6個釋出口。永遠從「1」開始。若有污漬或乾燥不良問題須增加亮潔劑釋出量，可把旋鈕轉到「2」。如果餐具仍無法恰當的乾燥或仍有污漬，調整旋鈕到下一個更高數字直到餐具無污漬為止。

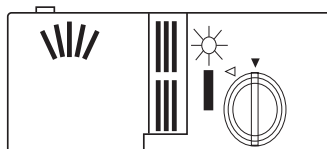


⚠ 注意：請參考6頁使用洗潔劑注意事項。

何時添加亮潔劑

◎如果亮潔劑警示燈未亮(看控制板)，可看亮潔劑釋出器上的黑點來判斷亮潔劑水平高度。亮潔劑水平高度減少時黑點會縮短。不要讓亮潔劑少於滿載時的 1/4。

◎亮潔劑減少時，顯示亮潔劑水平高度的黑點尺寸會改變，情況如下：



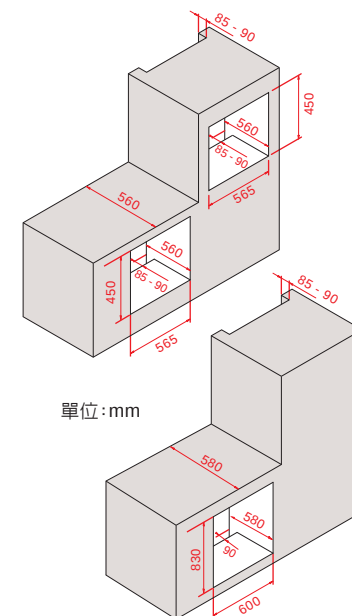
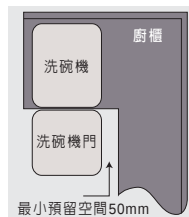
- 全滿
- ◎ 3/4 量
- ◎ 1/2 量
- ◎ 1/4 量 - 請增加容量
- 全空

5. 安裝說明

準備

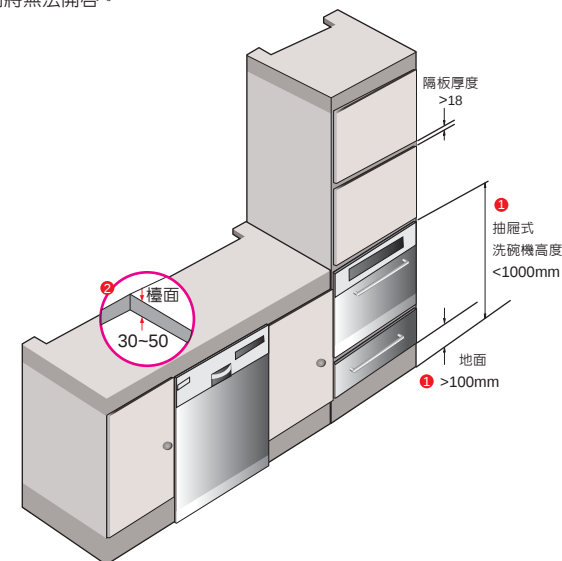
安裝前應先確認你選擇的地方符合以下情況：

- 接近電源插座。
- 選擇廚櫃邊的洞，以便輕易的接上排水軟管。
- 靠近洗滌槽，以便輕易的接上進出水軟管。
- 如果洗碗機安裝在靠近角落的櫥櫃區，請確認仍有足夠空間把門打開。
- 洗碗機頂端和廚櫃及外門之間均應保留50mm距離，並應與廚櫃平行。(參考右圖)



廚櫃的設置

- 1：抽屜式洗碗機若置於標準廚櫃其底部距離地面不可小於 100mm 高度不可大於 1000 mm。
- 2：洗碗機若置於標準廚櫃其櫃面厚度不可小於 30 mm。
- 3：若洗碗機上方或下方為抽屜或收納門時，其抽屜及門片高度不可高於隔板厚度的一半否則洗碗機門將無法開啓。



4. 清潔與維護

⚠ 注意：

- ※清理時應先將主電源切斷。
- ※清洗洗碗機內部凹槽前，應讓機內元件冷卻30分鐘，以免受傷！
- ※請勿使用柑橘類的腐蝕性物品或是含酸性、氯、磨砂成份的清潔劑。
- ※絕對不能使用鋼刷等物品清潔本設備，以免生銹、腐蝕情況發生。

基本清潔：

1. 將溫水加清潔劑(中性洗碗精)混合稀釋。
 - ★不可選用含有腐蝕性及含磨砂成份的清潔劑。
 - ★擦拭洗碗機內部的表面斑點和污漬時，可使用溫水加一點白醋或洗碗機專用洗潔劑。
2. 以軟布(海綿)沾濕後擦拭。
 - ★不可使用有銅面、砂面、菜瓜布及會刮傷表面等類物品擦拭，以免刮傷表面。
3. 再以清水沾濕軟布(海綿)擦拭數次。
4. 接著用乾的軟布將表面擦乾。
 - ★清洗後之水份應立即擦乾，否則會影響內部表面。



籃架

噴水裝置〈噴水裝置必須定期清洗，因為熱水殘餘物會阻礙噴氣和外型〉

1. 取出旋轉手臂。
2. 將溫水加清潔劑(中性洗碗精)混合稀釋。
 - ★不可選用含有腐蝕性及含磨砂成份的清潔劑。
3. 以軟布(海綿)沾濕後擦拭。
 - ★不可使用有銅面、砂面、菜瓜布及會刮傷表面等類物品擦拭，以免刮傷表面。
4. 再以清水沖洗。
5. 接著用乾的軟布將表面擦乾再裝回去。



過濾器〈為獲得最佳功效，過濾器組必須保持乾淨〉

1. 移動過濾組件時，請拉起過濾器帽蓋上的把手。〈右圖〉
2. 以清水沖洗半圓形過濾器，沖掉裡面的食物殘渣。
 - ★所有過濾器組件至少每月清洗一次。



光潔劑添加盒〈當發現有油脂及石灰沉積物時〉

在洗碗粉添加盒中加入洗碗粉，選擇一個較高清洗溫度的洗程來清洗空的洗碗機。

洗碗機應保持最佳狀態

每次清洗後，稍微打開洗碗機門，讓洗碗機內的濕氣和氣味跑出來。

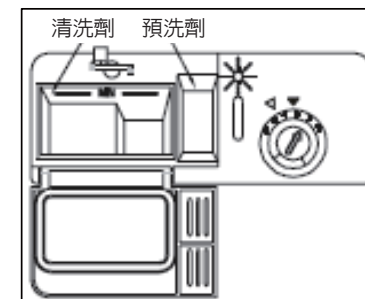
三、裝入洗碗機洗潔錠劑

該用多少洗潔劑

從較低端開啓洗潔劑釋出器的門，洗潔劑用量參看第13頁清洗行程表。

⚠ 注意事項：

- ※劑量建議，請隨時查看清洗行程顯示表。
不要把釋出器裝到溢出來。
- ※不使用過量以免形成沉澱物。
(軟化水功能始終注意著此狀況)水質越硬，需要越多洗潔劑。
- ※以小劑量方式調整洗潔劑，直到找到正確使用劑量為止。



警告：洗碗機洗潔劑具腐蝕性，請遠離孩童。

四、裝入餐具

餐具放入洗碗機：

- ◎依照下述指南即可做到最好。
- ◎籃架及刀具籃的特性和置物效益，可依您的做法而改變。

清洗前！

- 清掉餐具裡的所有食物殘渣。
- 倒掉杯中的水和飲料水。
- 先浸泡使用過的鍋子。

⚠ 注意：

- ※不銹鋼餐具和銀餐具不可同時清洗。
- ※鐵製品易生銹和沾污其他餐具。
- ※鋁製品較易變黑。
- ※銅製、白蠟製、黃銅製品易被沾污。

⚠ 勿將以下東西放入洗碗機

- 青銅製餐具
- 膠合的舊餐具
- 易銹的鋼製餐具
- 木製把手平底深鍋
- 已被抵押的餐盤
- 木製大淺盤
- 蠟製或銅製物件
- 不耐高溫的塑膠餐具
- 合成纖維製品(如海綿)
- 鉛製水晶玻璃
- 易脆、重修補或重上色瓷器
- 附木製、角、磁器、珍珠母把手的餐具

如何使用上層碗盤架

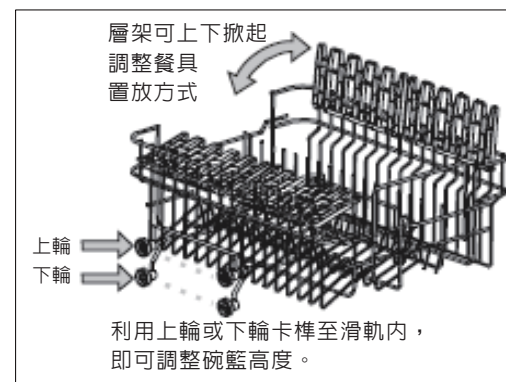
- ◎上層碗盤架可擺放易脆的、較輕的餐具，如玻璃杯、咖啡或茶杯、淺碟、盤、碗以及淺鍋(應在不是很髒的情況下)。
- ◎碟和餐具放在適當位置，不要被噴濺的水花移動到。
- ◎在放玻璃杯、咖啡或茶杯、碗時，上方朝下。
- ◎上層碗盤架可容納項目有平底大玻璃杯與玻璃酒杯。
- ◎玻璃酒杯上方朝下以便酒杯頸部安適的放入翼部溝槽中，此時玻璃杯底部朝上。
- ◎當碗盤調整在較低位置時，上層碗盤架可放入額外的平底大玻璃杯、杯子和馬克杯。
- ◎隨時確認餐具擺放的位置是否平穩，遇到籃架退回時，仍可清洗到洗碗機頂部。
- ◎特別小心注意如香檳玻璃酒杯等餐具等易破損的物品。

⚠ 注意：

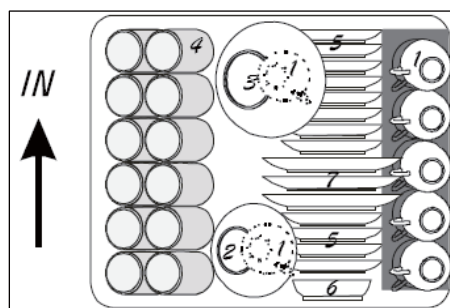
- * 上層碗盤架可依需求調整2種高度。
- * 調整籃架高度時，請小心確認橫向軸桿已卡榫。

調整高度：

- ◎洗碗機附有一個可調整碗盤高度功能的設備。



上層碗盤架擺放示意圖



1. 杯子
2. 小湯碗
3. 大湯碗
4. 玻璃杯
5. 碟子
6. 盤子
7. 甜點餐盤

過濾系統

- ◎過濾系統裝在很容易進入水管的範圍內。
- ◎清洗時，過濾器反復利用洗碗水移去堵塞在過濾器上的小食物殘渣。過濾器分成3部分：

1. 主過濾器

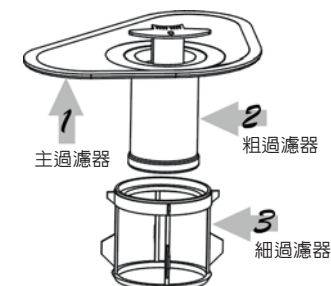
食物和污粒被過濾器阻擋後，會被低處的旋轉手臂的特別噴氣研成微粒，再由排水管沖走。

2. 粗過濾器

阻塞排水管的塊狀殘渣如一塊小骨頭或一片小玻璃，會被粗過濾器擋住。需要移除過濾器攔住的殘渣時，可輕輕的擠壓過濾器殘渣袋以擠掉殘渣。

3. 細過濾器

此過濾器可在污水處擋住污漬和食物殘渣，以防它們在清洗循環中再次附在餐盤上。



改變清洗行程？

1. 按下「啟動/暫停」鍵，持續3秒。
2. 按下「清洗行程」鍵，重新選擇新的清洗行程。
3. 按下「啟動/暫停」鍵，再次開始清洗。

⚠ 注意：清洗行程只能在預洗階段做更改，若於其他階段做更改會影響清洗效果。

暫停清洗行程？

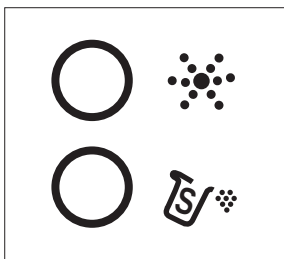
1. 按下「啟動/暫停」鍵，即可暫停，行程指示燈會停止閃爍，每隔1分鐘會發出警示聲，直到再次按下「啟動/暫停」鍵，方可解除。
2. 當暫停解除時，洗碗機會再次重新運轉。

開始清洗前注意事項：

- ◎ 確認清洗鹽或亮潔劑是否添加。
- ◎ 確認碗盤擺放是否正確。
- ◎ 添加清潔劑。
- ◎ 確認門緊密關好。

⚠ 注意：按下任何行程鍵，需待5秒機器方會運轉。

- ◎ 當清洗鹽和亮潔劑指示燈亮起時，即需添加以確保最佳洗滌效果。



如何在下層碗籃架上放餐具

- ◎ 比較難清洗的大型物件放下層碗籃架。

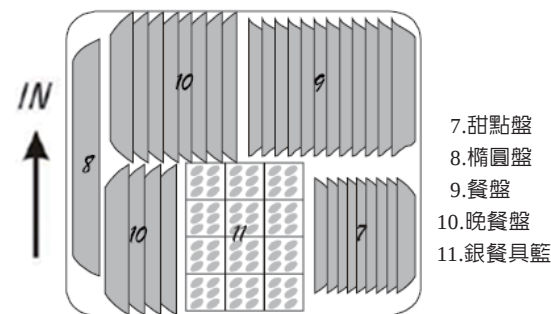
如：鍋、平底鍋、鍋蓋、淺盤、碗。

- ◎ 鍋、碗…等，必須上方朝下放置。

- ◎ 深鍋斜著放，好讓水流出來。

- ◎ 底部籃架具摺疊特性，可承裝大型或更多鍋與平底鍋。

下層碗籃擺放示意圖



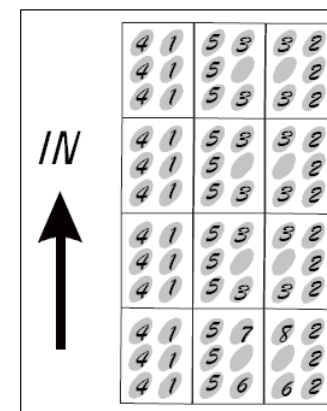
- 7. 甜點盤
- 8. 橢圓盤
- 9. 餐盤
- 10. 晚餐盤
- 11. 銀餐具籃

刀叉組網架

- ◎ 銳利餐具放在刀叉組網架時，把手朝下（朝底部）。

- ◎ 很長的器皿（如長柄杓）可水平橫放在上層碗籃架前方。

刀叉組網架擺放示意圖



- 1. 叉
- 2. 湯匙
- 3. 甜食匙
- 4. 茶匙
- 5. 餐刀
- 6. 大湯勺
- 7. 肉汁勺
- 8. 服務叉

⚠ 注意：

- * 當你將所有餐具盤子放入籃內，也加入適當劑量的洗潔劑到釋出器（記得對照13頁內有關「清洗行程表」所需正確劑量的表格），確保籃架已推進洗碗機以後才可關上洗碗機門。

- * 這個時候才算完成啟動清洗行程的準備。



⚠ 注意：任一餐具或刀叉均不可伸出底部。

最大最小餐盤尺寸

	餐盤最大高度 (向上籃架)	餐盤最大高度 (較低籃架)
向上籃架升高	19 cm	30 cm
向上籃架降低	24 cm	25 cm

注意：小心處理，放入餐盤後，要讓噴水裝置依然可以靈活運轉。

五、開門和關門

- ◎拉住洗碗機把手打開門，繼續拉直到此產品的抽屜跑出來為止。
- ◎關門時候，手扶把手把抽屜輕輕的推進去。
- ◎把抽屜完全推進原位，直到聽到卡叮聲。這種狀況只有在抽屜和門正確關上以後才出現。



重要：

- * 只有在清洗行程結束時才可以開門，如果門是半開的，水會從機器裡跑出來，如此可能對財產或人造成傷害。
- * 關閉洗碗機的門請使用把手，否則會有夾到手指的風險。
- * 若於洗程中打開門，洗碗機會主動停止運作，待門關上後按下「啓動/暫停」鍵10秒後會再次運轉。

六、設定

啓動清洗行程

- 1) 確認洗碗機插頭已插入牆上插座。
- 2) 確認水龍頭已開到最大。
- 3) 餐具已放入洗碗機內。
- 4) 洗劑倒入釋出器(清洗鹽、洗潔劑、亮潔劑部分)。
- 5) 按下「電源鍵」以開啓電源。
- 6) 按下需要的洗洗行程。(參考P.13清洗行程表)
- 7) 按下「啓動/暫停按鍵」以啓動清洗行程。清洗行程開始。
- 8) 當清洗行程結束時，洗碗機會發出警示音，按下「電源鍵」以關閉洗碗機。
- 9) 等待15分鐘後再開啓洗碗機的門，以利熱氣烘乾碗盤。



注意：

- * 開門時，注意熱氣。
- * 注意機器內部溫度。

清洗行程表

程式	行程符號	清洗物說明	清洗程序	洗潔劑		使用水量	洗程時間
				預洗	清洗		
三合一清洗錠	3 in 1	盛裝中等污濁物。例如鍋具、平底鍋、烘烤盤等日常用。	預洗 預洗 (45°C) 清洗 (45°C) 亮潔 (70°C) 乾燥	三合一清洗錠		17.2L	2小時40分
加強型		盛裝最污濁物。例如曾乾燒過食物一段時間的鍋、平底鍋、烘烤盤等。	預洗 預洗 (50°C) 清洗 (60°C) 亮潔 (70°C) 乾燥	5克	25克	17L	2小時40分
正常型		盛裝正常污濁物。鍋、盤、玻璃杯、輕型平底鍋。標準乾燥行程。	預洗 預洗 (50°C) 清洗 (50°C) 亮潔 (70°C) 乾燥	5克	25克	17L	2小時35分
經濟型		盛裝微污濁器具，如盤、玻璃杯、碗及微污濁平底鍋。	預洗 清洗 (45°C) 亮潔 (60°C) 乾燥		25克	13.4L	1小時45分
亮潔		盤碟只需亮潔與乾燥。	清洗 (45°C) 亮潔 (70°C) 乾燥	-		9.9L	1小時35分
玻璃類		盛裝微污濁物，清洗時間短。	預洗 清洗 (40°C) 亮潔 (70°C) 乾燥		20克	13.4L	1小時50分
快洗		盛裝微污濁物，如玻璃類、水晶類、好的磁器。	清洗 (40°C) 亮潔 (45°C)		20克	8.9L	30分
預洗		用餐完後餐具放入洗碗機等待洗滌。	預洗	-		8L	7分

溢出保護

本產品具有溢出保護裝置。水流溢出時會自動關閉入口閥，並開啓引流管馬達。若發生此事，在通知客服人員前請關閉主要的水源供應器。因為溢流或小漏縫造成基座積水，於再次啓動洗碗機前請把水抽乾。